LOYOLA COLLEGE (AUTONOMOUS), CHENNAI – 600 034

U.G. DEGREE EXAMINATION – **LANGUAGES**

THIRD SEMESTER – **APRIL 2024**

UOL 3102 – GENERAL SANSKRIT - III

Date: 20-04-2024 Dept. No. [ ] Max. : 100 Marks
Time: 01:00 PM - 04:00 PM

	SECTION A - K1 (CO1)
	Answer ALL the Questions **(10 x 1 = 10)**
1.	**Answer the following**
a)	Who was well-known as DrouNi ?
b)	Who once cut the wings of Mountains ?
c)	Name any one of the Plays written by Poet Venkatesha Kulkarni.
d)	Under whom did Venkatesha Kulkarni study Meemamsa Sastram ?
e)	Who would be scared to face death as per Vishweshateertha Swamiji ?
2.	**Fill in the blanks**
a)	_______ was the name of the Aeroplane of Ravana.
b)	Seetha was seated under ________ tree in Lanka.
c)	_________ was the Son of Sun-god.
d)	__________used to grab people from their shadows.
e)	________________ was the daughter of Vibheeshana.
	SECTION A - K2 (CO1)
	Answer ALL the Questions **(10 x 1 = 10)**
3.	**Match the following**
a)	Janaka - Rama
b)	Himalaya - Hanuman
c)	Suryadeva (Son-god) - Mainaka
d)	Dasharatha - Sugreeva
e)	Vayudeva - Seetha
4.	**Join the words as per Sandhi rules**
a)	हरिस् + षष्ठः
b)	तत् + मयः
c)	वाक् + ईशः
d)	श्वेतस् + शङ्खः
e)	गुरुस् + शेते
	SECTION B - K3 (CO2)

	Answer any TWO of the following **(2 x 10 = 20)**
5.	Translate these - पातिव्रत्यहुताशनेन यदि तं कुर्यामहं भस्मसात् सत्यं दाशरथेः शरस्य न भवेत् आत्मोचिता पारणा । किं चैतस्य यशोनिशापतिरपि प्रम्लानकान्तिर्भवेत् तस्माच्छासितरावणे रघुपतौ यात्रा मम् श्रेयसी ॥ And भैषज्यं पापीयानेव लोकः स्वमरणाद् भयमश्नुते । स्वीयया च्छाययापीत्थं तस्करा एव बिभ्यति ॥
6.	Translate these – एषा राक्षससार्वभौमनगरी रक्षश्चमूरक्षिता तस्येदं सदनं सुवर्णशिखरं बिभ्राणमभ्रावलिम् । एतत्पुष्पकमाहृतं धनपतेरित्यादरान्मारुतेस् तत्रादर्शयदिन्दुदीपकिरणप्रद्योतिताशा निशा ॥ And आदित्यः कृतकृत्य एष भविता सीतापतेरीदृशं साहाय्यं विरचय्य कीर्तिमतुलाम् आदित्सुना सूनुना । इत्यालोच्य तदा किल स्वयमपि ख्यातिं गृहीतुं परां लङ्कायां रघुनाथदूतसरणौ चन्द्रेण दीपायितम् ॥
7.	Translate these – ज्योत्स्नां विनापि निवसेन्निशि शीतभानुः च्छायां विनापि विलसेद् दिवसेश्वरोपि । एनां विना रघुपतिः परिगृह्य धैर्यं सप्राण एव वसतीति विचित्रमेतद् ॥ **And** पापीयानेव लोकः स्वमरणाद् भयमश्नुते । स्वीयया च्छाययापीत्थं तस्करा एव बिभ्यति ॥
8.	Translate these – सुराणां नाकलोकानां सुधा क्षीराब्धिसम्भवा । भूसुराणां तु विश्वेशसुधासारः सुतृप्तये ॥ **And** राजमुद्राङ्कितं पत्रम् अनर्घं शतपत्रतः । भक्तिमुद्राङ्कितं कर्मानर्घं बहुफलप्रदम् ॥
	SECTION C – K4 (CO3)
	Answer any TWO of the following **(2 x 10 = 20)**
9.	Translate Prose-part – एतद्दर्शनेन वेपमानतनुलता मैथिली कापुरुषविषय परुषवचन पारम्पर्येण विदीर्यमाणहृदया हृदयदयिताशयप्रत्ययात् अमुमेव तृणमन्तरतः कृत्वा स्थिता पर्यभाषत । अयि ! सकलसमाचारप्रतिष्ठानिष्ठः परमेष्ठी ननु कुलगुरुर्भवतः परकलत्ररतिरपत्रतां जनयति हि गोत्रजातानाम् ॥
10.	Translate Prose-part – तदनु यथापुरं लङ्कापुरं प्रति प्रधावतो हनूमतः सरणिमरुणत् अरुणसारथेः पदवीं विन्ध्य इव वदनं व्यदाय द्विरसनजननी रंहसा सुरसा ॥ तदनु पारावारस्य पारे लम्बशिखरिणि लम्बमानः प्रतनुतरवपुः लङ्कापुरोत्तर गोपुरद्वारमासाद्य नितान्तचिन्तातन्तुसन्दानितान्तःकरणोभूत् ॥
11.	Translate Prose-part –

	तदनन्तरम् आत्मत्यागाय स्पृहयन्त्यां मैथिल्यां मारुतिरियमनुपेक्षणीया तपस्विनी नीतिममुञ्चती इति चिन्तां परिगृह्य नेदीयान् अस्या बभूव ॥ एवमभिहितया तया संभूतविस्रम्भतया भयादपेतया तावदनुयुक्तः पवनतनयो वालिमरणकारं सुग्रीवस्य सख्यमाख्याय प्राचेतसचेत इव सन्ततसन्निहित राम नाममङ्गलम् अङ्गुलीयकम् अस्यै प्रायच्छत् ॥
12.	Translate Prose-part – वानरसेना कथं तरेद् इमम्न्तरायं वितन्वन्तम् उदन्वन्तं , तरतु नाम कथमुपयातु यातुधानराजधानीमिमां, सर्वथा वितथमनोरथो दाशरथिः , मोघीकृतार्णवलङ्घनः केवलमहमभवं, जीविता वा नवेति न जानामि जानकीति तत्र भगवतीं सीतामवजिगमिषुः आञ्जनेयः प्रच्छन्नसञ्चारहेतोः अस्तमयं गभस्तिमालिनः केवलमभिललाष ॥
SECTION D – K5 (CO4)	
	Answer any ONE of the following **(1 x 20 = 20)**
13.	Describe the Journey of Hanuman through the Sea to Lanka.
14.	Explain Arthantaranyasa Alankara and Drushtanta Alankara with Definitions & Examples.
SECTION E – K6 (CO5)	
	Answer any ONE of the following **(1 x 20 = 20)**
15.	Gist of the Preachings of Sri. Vishweshateertha Swamiji
16.	Introduce Poet Bhoja & his works in detail.

****